



FESTAUFFÜHRUNG

ZU EHREN
SEINER DURCHLAUCHT
DES REICHsverwesers
DES KÖNIGREICHs UNGARN
UND
IHRER DURCHLAUCHT
FRAU VON HORTHY
IN DER
STAATSOPER

DONNERSTAG, 25. AUGUST 1938



LOHENGRIN

ROMANTISCHE OPER IN DREI AKTEN

VON RICHARD WAGNER

Musikalische Leitung und Inszenierung: Heinz Tietjen

Heinrich der Vogeler, deutscher König Josef von Manowarda
Lohengrin Franz Völker
Elsa von Brabant Maria Müller
Friedrich von Telramund, brabantischer Graf Jaro Prohaska
Ortrud, seine Gemahlin Margarete Klose
Der Heerrufer des Königs Walter Großmann

Brabantische Edle { Ferdinand Bürgmann
..... Fritz Marcks
..... Otto Hüsch
..... Franz Sauer

Edelknaben { Olga Rieser
..... Elfriede Strobl
..... Beate Asserson
..... Maria Zimmermann

Sächsische und thüringische Grafen und Edle, Brabantische Grafen
und Edle, Edelfrauen, Edelknaben, Mannen, Burggesinde

Ort und Zeit: Antwerpen, die erste Hälfte des 10. Jahrhunderts

Die Staatsopernhöre Berlin und Wien

Die Staatskapelle Berlin

Bühnenbilder und Trachten: Im Original der Bayreuther Bühnen-
Festspiele

Entwürfe: Emil Preetorius

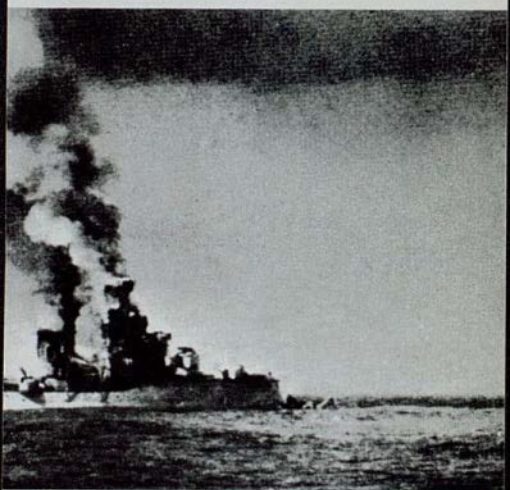
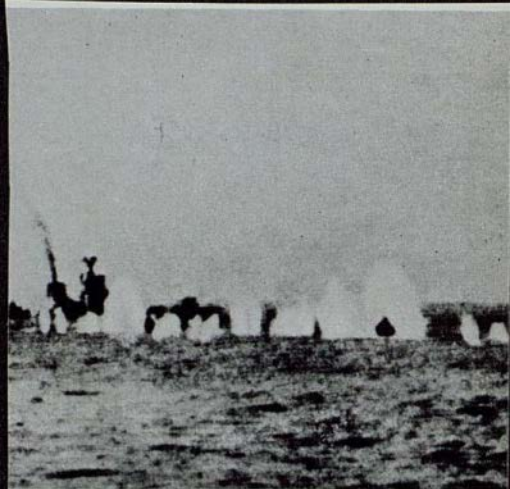
Größere Pausen nach dem ersten und zweiten Akt

ANFANG 19 UHR

ENDE GEGEN 24 UHR



△ Admiral Horthy, Regent of Hungary, enters Nagyvárád in triumph.



FESTAUFFUHRUNG.
FESTIVAL PRODUCTION
ZU EHREN
TO HONOR
SEINER DURCHLAUCHT
HIS HIGHNESS
DES REICHsverwesERS
THE GERMAN ADMINISTRATOR
DES KONIGREICHs UNGARN
OF THE KINGDOM HUNGARY.
UND
AND
IHRER DURCHLAUCHT
HER HIGHNESS
FRAU VON HORTHY
LADY VON HORTHY
IN DER
IN THE
STAATS OPER.
STATE OPERA.

DONNERSTAG, 25 AUGUST 1938.

THURSDAY 25 AUGUST 1938,

LOHENGRIN.

LOHENGRIN.

ROMANTISCHE OPER IN DREI AKTEN

ROMANCE OPERA IN THREE ACTS

VON RICHARD WAGNER.

MR RICHARD WAGNER.

MUSIKALISCHE LEITUNG UND INSZENIERUNG:

MUSICAL CONDUCTOR AND PRODUCTION:

HEINZ TIETJEN.

HEINZ TIETJEN.

HEINRICH DER VOGELER, DEUTSCHER KÖNIG.

HEINRICH THE BIRD, HE IS A GERMAN KING.

JOSEF VON MANOWARDA.

LOHENGRIN

FRANZ VOLKER.

LOHENGRIN.

ELSA VON BRABANT

MARIA MÜLLER.

ELSA VON BRABANT.

FRIEDRICH VON TELRAMUND, BRABANTISCHER GRAF.

FRIEDRICH VON TELRAMUND, COUNT.

JARO PROHASKA.

ORTRUD, SEINE GEMAHLIN.

MARGARETA KLOSE.

ORTRUD, HIS WIFE.

DER HEERRUFER DES KÖNIGS.

WALTER GROßMANN.

THE ARMY LEADER OF THE KING.

FERDINAND BURG-MANN.

BRABANTISCHE EDLE,

FERDINAND BURG-MANN.

BRABANTISCHE NOBLE,

FRITZ MARCKS

OTTO HUSCH.

FRANZ SAUER.

EDELKNABEN.

OLGA RIESER

NOBLE-BOYS.

ELFRIEDE STROBL.

BEATE ASSERSON.

MARIA ZIMMERMANN.

SACHSISCHE UND THURINGISCHE GRAFEN UND
SAXON AND THURINGIAN EARLS AND
EDLE, BRABANTISCHE GRAFEN UND EDLE, EDELFRAGEN,
NOBLE, BARBANTISCHE EARLS AND NOBLE, NOBLE WOMEN,
EDELKNABEN, MANNEN, BURCGESINDE,
NOBLE-BOYS MEN, CASTLE SERVANTS.

ORT UND ZEIT: ANTWERPEN, DIE ERSTE HALFTE
PLACE AND TIME: ANTWERPEN, THE FIRST HALF
DES 10. JAHRHUNDERTS
THE 10. CENTURY

DIE STAATSOBERNCHORE BERLIN UND WIEN
THE STATE OPERA CHOIR BERLIN AND VIENNA
DIE STAATSKAPELLE BERLIN,
THE STATE ORCHESTRA BERLIN.

BUHNENBILDER UND TRACHTEN; IM ORIGINAL
STAGE PICTURE AND OCCASION DRESS; IN ORIGINAL
DER BAYREUTHER BUHNEN-FESTSPIELE
THE BAVARIAN STAGE-FESTIVAL

ENTWURFE; EMIL PREETORIUS
SKETCH : EMIL PREETORIUS.

GROßERE PAUSEN NACH DEM ERSTEN UND
BIG BREAK TO THE FIRST AND
ZWEITEN AKT,
SECOND ACT.

ANFANG 19 UHR.

BEGINNING 19 HOURS.

ENDE GEGEN 24 UHR.

END TOWARDS 24 HOURS